

中南区戏剧观摩评论集

中南区戏剧观摩评论集

PDG

目 录

一定要演好革命现代戏	陶 铸(1)
——一九六五年二月二十日对观摩学习京剧《红灯记》 的中南区戏剧界代表的讲话	
革命现代戏要迅速地全部地占领舞台	陶 铸(16)
——一九六五年八月十五日在中南区戏剧观摩演出大会 闭幕会上的总结报告	
在中南区戏剧观摩演出大会开幕式上的讲话	吴芝圃(42)
在中南区戏剧观摩演出大会小型会议上的讲话	林默涵(50)
在中南区戏剧观摩演出座谈会上的发言	王 匡(82)
 看万山红遍	《羊城晚报》社论(105)
——祝贺中南区戏剧观摩演出大会开幕	
小型革命现代戏天地广阔	《羊城晚报》社论(109)
植根于深厚的生活中	《羊城晚报》社论(112)
鲜艳夺目 光彩照人	《羊城晚报》社论(117)
——为中南区戏剧观摩演出大会欢庆丰收	
数风流人物，还看今朝	赵 寻(124)
——中南区戏剧观摩演出学习笔记	
富于时代特色的小喜剧	中国戏曲研究院评论组(132)
——从中南区戏剧观摩演出下乡节目谈起	
农民喜爱小型革命现代戏	沈 容(145)

主题的形成和体现 万 川(151)

——《英雄工兵》创作中的一点体会

谈话剧《英雄工兵》的舞台设计 谢 明(161)

谈创作话剧《电闪雷鸣》的体会 胡书涛(166)

角色的诞生 叶向云(181)

——扮演雷凯忠的体会

谈创作话剧《朝阳》的体会 谢 民(186)

从生活真实到艺术真实 许 文(196)

——豫剧《人欢马叫》的创作体会

红花绿叶 常香玉(202)

——扮演吴大娘的零星体会

从《山乡风云》谈粤剧姓“粤” 谢芝兰、林 榆(211)

从《山乡风云》谈粤剧音乐的继承和革新 甄 羽(226)

一段不平易的路程 红线女(235)

从话剧《南方来信》到粤剧《阿霞》

..... 侯 甸、陈仕元、莫志勤、陈西名(240)

演纯厚嫂 学纯厚嫂 陈伯华(247)

谈谈《借牛》中刘大伯的人物塑造 李罗克(250)

——在湖北省专县剧团观摩学习中南优秀剧目大会上的发言

为农民创作革命的花鼓小戏 李果仁(256)

我怎样演蔡九 凌国康(259)

《补锅》导演及其他 张建军(266)

我怎样创造《补锅》中的刘大娘 钟宜淳(275)

谈谈我在《游乡》中饰演杜娟的体会 王秀玲(282)

在《游乡》一剧中我是怎样演姚三元的 耿庚辰(291)

一定要演好革命现代戏

——一九六五年二月二十日对观摩学习京剧
《红灯记》的中南区戏剧界代表的讲话

陶 鑄

同志們：

昨天晚上我去看了《红灯记》，今天上午才知道同志們来了。这次来看《红灯记》的，有編剧、导演、演員，还有文化局长。这个戏可不好看啊！王匡同志叫你們来看戏，是个“阳謀”。他叫你們看戏，分明是“将”你們的“軍”，目的是要你們拿出好戏来。

中南地区，去年就想搞一次会演。拿不出好戏来，沒演成。要会演就要有一定水平，要拿出好的剧目来。中南局决定今年七月初在广州会演，現在离会演还有四个多月，回去作好准备，还来得及。王匡同志的这个“阳謀”是好对付的。这次看的是《红灯记》，到时候不再看《红灯记》了，要看你們的拿手好戏了。全国出了一个《红灯记》，我們要拿出象《红灯记》那么好的戏不容易，但至少耍拿出接近这样水平的戏来。当然，《红灯记》也还是个尝试，并不是不能超过的。

我过去对京剧演革命现代戏，是有些怀疑的。过去看的一些京剧现代戏，味道不大。去年在北京看了京剧《芦蕩火种》，最近在北京又看了京剧《红灯记》，看了之后，我就非常心服。

看了〈芦荡火种〉，我已不怀疑京剧能演好革命现代戏；看了〈红灯记〉，就更加拥护京剧演革命现代戏了。

既然京剧都能演革命现代戏，还有哪个剧种不能演呢？粤剧不能演吗？粤剧很早就演过现代戏的。桂剧、湘剧、汉剧都可以演。豫剧不是演得很好吗？湖南的花鼓戏更适合演现代戏。演革命现代戏，京剧是个最大的堡垒，这个堡垒一攻破，其他剧种就好办了。京剧的历史不短，程式比较严格，宫廷化又很厉害，改演现代戏是很困难的。现在京剧既然能够克服困难，演了现代戏，而且演得很好，那么别的剧种为什么不能演好现代戏呢？

现在大家看了〈红灯记〉，都说是地道的京剧，又好听，又好看，对原来的形式有所改变，但是保留了京剧的特色。这当然不是说〈红灯记〉就没有缺点了，到此为止了，不能发展了。这出戏还可以不断的改进，肯定会越改越好，越改越高。

〈红灯记〉确实是好戏，很感动人。有的戏使人看了不舒服，全身起鸡皮疙瘩，〈红灯记〉就不是。我这人是不大容易流眼泪的，但是，看了两次〈红灯记〉，两次都流了眼泪，感动人嘛！一场是李玉和被捕，一场是刑场，是高潮，使人很感动，形象和语言都很动人。流泪，这就是唤起了观众内心的共鸣，这就是教育的力量。这样的戏多演，就能使群众的觉悟慢慢地提高起来，使群众在艺术享受中接受了深刻的教育。

话剧也有很大进步，看了也使人感动。象〈霓虹灯下的哨兵〉、〈年青的一代〉、〈千万不要忘记〉、〈李双双〉、〈南海长城〉、〈带兵的人〉等很多戏，我看都不错。昆剧〈琼花〉我没看，听说很好。芭蕾舞〈红色娘子军〉我看了，很好。好戏总是感人很深的。歌剧〈江姐〉也不错，只是最后的两场戏，还

要提高，沈养斋演得好，作为反面人物，形象塑造得好，但是江姐的形象，相对地还要加强。《紅灯記》里的鵠山也塑造得好，李玉和塑造得更好。我們有些戏，往往把敌人写得很简单，鵠山就不是这样。袁世海同志对鵠山这个角色有創造。鵠山很狡猾，很阴险，但是在李玉和的面前，他还是没有办法。李玉和是共产党员的形象，表现了共产党员威武不能屈的英雄气概。

唱詞要适合人物的思想、感情、身分、生活。江姐的唱詞有很多是好的，有感情，适合身分。說它好，还因为它沒有概念化的东西，沒有标語口号。《紅灯記》的唱詞也沒有标語口号，只是李玉和牺牲时喊了两句“打倒日本帝国主义！”“中国共产党万岁！”的口号。这两句口号是非喊不可的。我們有些戏就不是这样，有不少标語口号和空洞的概念。《紅灯記》有些唱詞，很打动人，如李玉和唱的“山河破碎，我的心肝碎，日月不圓，我的家难圓”，还有老奶奶唱的“打漁的人，經得起狂风巨浪，打猎的人，哪怕虎豹豺狼”就很好。我們有些戏的詞就不好，尽是什么“搞生产”，“搞社会主义”，“社会主义怎么搞”等等。平常說話还可以，唱詞就应该力求准确、优美，要有思想、感情、文采。

当然，《紅灯記》也不是沒有缺点的。《紅灯記》的剧本确实很好，情节不离奇，而又能一浪高一浪，一环扣一环，变化不少，又不是不合邏輯的变化，不是故意加进去的变化。戏里不是把三代人都枪毙掉，而是留下小姑娘，这是絞尽脑汁的。《紅灯記》不但剧本好，唱詞好，演員也演得好。但是我看唱的方面还可以多一些，京剧的味道还可以加浓一些。我对袁世海同志的唱就不够滿足。当然，他那种唱腔是为了表现鵠山的阴

險、狡猾，但是能不能多唱一點呢？袁世海同志塑造的鳩山很成功，鳩山不是豆腐，很狡猾，很厲害。在這樣的敵人面前，正面人物能夠戰勝他，才能使正面人物的形象真正樹立起來，顯得高大而有力量。如果幾句話就把敵人壓倒了，那就沒有什麼好看了。袁世海同志的表演為塑造反面人物提供了經驗。當然也不要照搬，把所有的反面人物演成一個樣。京劇本身是音樂歌舞劇，李玉和演的是京劇武生動作，老奶奶、李鐵梅、鳩山也都用上了京劇動作，但是動作要與唱結合。舞蹈動作還可以加一些。京劇是慣用虛假動作的，騎馬沒有馬，只有一根鞭子，進門沒有門，靠演員的動作表演，布景也總是一張桌子兩把椅子。《紅燈記》有布景，這是需要的，但是是否要象話劇那樣實呢？我看不一定。

現在有兩種傾向，一是脫離現實；再就是把現實作自然主義的理解，舞台上出現了自然主義傾向。自然主義的東西缺乏概括力量，不能揭示事物的本質，不是使人感到沉悶煩瑣，就是使人感到悲觀，沒前途，陰森森的，這是笨拙的缺乏思想的表現手法。我們提倡革命現實主義與革命浪漫主義相結合，要使人看了，覺得社會主義制度下的新人物是很美的，給人以美的感受，不管耳朵眼睛都感到舒暢；還要使人看了，革命樂觀主義精神油然而生，增強人的革命信心。這就需要有點誇張。《紅燈記》里正面人物的服裝、布景、化裝，是不是可以搞得更美一點，色彩更豐富一些呢？盡是灰的黑的有什麼好看？象《珠江風雷》，梁甜的家就應該搞得好一點嘛！起碼應該是個“衛生之家”。鳩山的家搞得很奢華，李玉和是工人，他的家就不能搞成那樣。但是工人的家也可以搞得好一點。服裝也是這樣，過去京劇叫化子的衣服都是很美的，《紅鸞禧》中的叫化頭子，

也穿綢的衣服。化裝方面，也可以把劳动人民打扮得好看一些嘛！为什么有些現代戏把劳动人民总是打扮得那么难看呢？

京剧《紅灯記》出来了，它給我們以很好的示范，給我們指出了一条路。中央指出，演革命現代戏，京剧是个大堡垒。这个堡垒突破了，其他就好办了。現在演不演革命現代戏，不是能不能的問題，而是干不干的問題，是思想認識問題。《紅灯記》的演出，可以得出这样的結論。

那么，今天是否一个传统戏都不演，只演革命题材的戏呢？好的传统戏，今后还可以演一点，主要的是演革命的現代戏。昨天許多县委书记都看了《紅灯記》，没有一个不說好的。从历史上看，广东恐怕没有一个剧团受到过这样热烈的欢迎。《紅灯記》編得好，演得好，我們就要学。只要有雄心壮志，是可以学得到的。过去认为尧舜是圣人，是不可学的。孟子就不同意这个看法，他說：“舜，人也；我，亦人也”。可見即便是圣人，也是可以学的。岂止可以学，毛主席的詩說：“春风杨柳万千条，六亿神州尽舜尧”呢！其实，所謂圣人，也不是十全十美的。尧舜都可以学，为什么《紅灯記》就不能学呢？大家既然公认《紅灯記》是好戏，就要下决心学。

現在，象《紅灯記》这样好的戏，中南各省就沒有，过去沒有搞好，不能怪大家，也怪我們注意得不够，領導得不好。現在注意了，怎么个領導法？还讲不出道理。請你們来看《紅灯記》，这就是一种办法；还有，就是中南局决定七月初会演。你們回去搞創作，到时再到广州来，我們自己比一下嘛！看我們搞不搞得出来象《紅灯記》这样的好戏。六月份我們蹲点回来，拿一段時間来看戏。看一次，議論一次，学学柯老的办法。“十步之內，必有芳草”，我們中南五省(区)，人材济济，

狠狠地抓紧这件事，总会搞出好东西来的。会演結束，挑选一批好的剧目，再举行公演。这是我要讲的第一点。

第二，为什么現在要大演革命現代戏呢？大家都知道了，社会主义和資本主义的矛盾是我国当前的主要矛盾。坚持社会主义，反对資本主义，这是十几年来我們党的一条基本理論和基本实践，离开它就不可能建成社会主义，所以現在全国城乡都在进行社会主义教育运动，大讲社会主义革命和社会主义建設，大讲兴无灭資的階級斗争，大讲无产阶级专政。但是，舞台的情况怎样呢？前一段，舞台上演的却是帝王将相和才子佳人。这同我們的革命目的和要求是很不相称的。我們当党委书记的，一开不好机器，二种不好田，但是讲些革命道理还是可以的嘛！我們一定要把资产阶级思想打倒，把封建残余思想消灭。怎样打倒资产阶级思想，怎样消灭封建残余思想呢？如果一方面說打倒资产阶级思想，消灭封建残余思想，一方面又在舞台上演帝王将相和才子佳人；天天讲劳动神圣，而宣传的却是脱离劳动的帝王将相和才子佳人，这同党的方針是背道而馳的。現在要彻底改过来。戏剧、电影、小說、詩歌、音乐、美术等都要改过来。要宣传社会主义，要表現工农兵先进人物，这样的东西多了，大家自然就要非听不行、非看不行了。現在无产阶级的东西不是太多了，而是太少了。过去封建主义、資本主义的东西，在舞台上統治了几千几百年，現在封建地主階級、资产阶级被推翻了，它們还是賴在舞台上不走。怎么办呢？請它們下来，讓我們无产阶级的、社会主义的东西上台来表演。对传统节目，要排排队，好的保留起来，还是可以演，只是暂时不要演。現在就是要大家都編革命現代戏，都演革命現代戏，提倡大家都看革命現代戏。

这样，有没有题材？题材多得很，问题是我們沒有去挖掘，去发现。千里馬多的是，就是伯乐太少了。千里馬很多，要伯乐去发现。今后只要我們真正下去参加阶级斗争、生产斗争和科学实验，真正同人民群众打成一片，就能发现很多宝贵的题材。是不能拣便宜，不能偷懒，要经过加工、提高，还要使它变成群众所喜爱的艺术品。这个工作当然不容易做，但是我們一定要下决心把它做好。我們有毛泽东思想，真理在我們手里，我們有广大劳动人民所創造的伟大业绩，有无比丰富的创作源泉，我們的国家是最先进的无产阶级领导的国家，一切文化工具都掌握在我們手里，沒有理由搞不出好的东西来。我們有写不完的好题材，又有政治条件，又有物质条件，一切条件都很好。我們搞了十五年，还没有搞出多少东西来，实在讲不过去，对不起人民了。所以現在一定要下决心編好革命现代戏，演好革命现代戏。

不让演传统戏，只許編、演革命现代戏，这样說，算不算简单粗暴？其实人就是这样，有的时候不逼一下是不行。这个时候一般就是不让演传统戏，逼大家演革命现代戏。梁山一百零八将都是逼上去的，有哪个是自觉的？宋江是自觉的？林冲是自觉的？还不是火烧草料场逼上去的。卢俊义就更是逼上去的。逼一下有好处，可以推动大家搞快点，搞快点嘛！新中国建国十五年了，社会主义革命和社会主义建設正热火朝天，思想战线要配合上去，一定要把思想战线上的鑼鼓打响，使无产阶级思想陣地更加巩固。

有没有权利这样做？完全有。历来的統治阶级都是这样做的，为什么我們无产阶级反而不能这样做？他們为了少数人的利益，为了巩固他們的人剝削人的制度尚且可以这样做，我們

为了消灭阶级，为了实现没有剥削没有压迫的共产主义社会这一光荣伟大的任务，为什么反而不能这样做呢？戏剧就是要为我們的无产阶级事业服务。过去，写革命小说，演革命戏是不允许的，要受到摧残的，还有杀头的危险；而蒋介石却搞他的什么“新生活运动”。今天我们为什么不能大张旗鼓地宣传我們的伟大的社会主义和共产主义思想呢？

大家看过《抓壮丁》这个戏，那个地主李老栓家里写着“天地君亲师”。同志们，现在农村还有“天地君亲师”！我这次下乡蹲点住的那家农民，祖宗神位是拿掉了，但是墙上还写着“天官赐福”。解放已经十几年了，人民公社成立也八年了，这个“天官赐福”还在劳动人民的思想里，没有被打倒。这只能说明我們的思想工作做得很差。广州有个三元宫，到现在还有人去烧香，在它的前面，一边是科学馆，一边是中山纪念堂。科学馆是讲科学的，中山纪念堂是讲革命道理的場所，迷信的、反动的三元宫仍然还“吃得开”，这是个极大的讽刺。历史上哪个阶级取得了统治地位，不宣传他们本阶级的思想呢？历史上发生过许许多多的文字狱，这就是统治阶级对被统治者的一种压迫手段，是为了巩固他們的统治。秦始皇焚书坑儒，也是为了巩固他們的统治嘛！蒋介石还不是这样？革命的书他烧了不知多少！南京的雨花台和广州的流花桥，过去就是残杀革命者的場所，不知杀害了多少革命者！其中不少就是革命知识分子。总之，剥削阶级取得了政权以后，为了巩固他們的统治，就宣传自己的一套，摧残反对他們的一套。我們为了絕大多數人的利益，为了整个革命阶级的利益，为什么不能宣传自己的东西呢？我們的文艺战线却跟不上来，这是不能容許的。要保卫社会主义的江山，要巩固社会主义陣地，必須立即組織力

量，把文艺战线的工作加强起来，把一切反对社会主义的思想阵地打垮。

第三，发展革命现代戏，在方法上、步骤上，不能简单化，要付出巨大的劳动。不演旧戏，烧掉旧书，拆掉三元宫，这是很容易办的。我看旧戏中好的传统剧目还是可以演；旧书不能烧；三元宫不必拆，留着，可以用它来办个群众俱乐部嘛！最重要的是拆掉人们思想上的“三元宫”。所以不能采取简单化的做法。要全党全民重视，要开展文艺战线上的兴无灭资斗争。我们是无产阶级专政，有政治上的条件，有思想上、经济上的条件，又有一个文艺队伍，有这么多好条件，应当创作出好的剧本，演出好的戏，拿出好的东西来，让人民群众看我们反映无产阶级、社会主义思想的东西，不看资本主义、封建主义的东西。现在已经有这样的趋势了，青年人最不爱看旧的京剧，无论哪一个名演员再演《武家坡》也不吃香了！就那么站着唱，有什么好看？薛平贵调戏妇女，违反婚姻法，是个大流氓，是个古代的“阿飞”，有什么好看？我们的文艺要宣传新思想、新风尚、新风格，怎能舞台上老是演《武家坡》呢？

社会主义教育运动，就是要把群众发动起来，把一切积极因素调动起来，把一切资本主义思想和封建主义残余思想打得落花流水。这就要求我们到群众中去，发掘革命的先进人物，把革命的先进人物表现在我们的戏剧、电影、小说、诗歌、音乐、美术中去，“不怕不识字，就怕货比货”，你如不信，可以一边演《红灯记》，一边演《武家坡》，看看有没有人去看《武家坡》？可能还有些遗老遗少去看。薛平贵那样的思想感情有什么感人的力量？最伟大最动人的还是共产主义思想！我们拿出好东西来，所有的妖魔鬼怪在光天化日之下就见不得人了。他

們是不敢比的，一比就要垮。

我們演《紅燈記》，宣傳李奶奶、李玉和、李鉄梅這三代人。到底是當李玉和還是當鳩山？是當李玉和還是當王巡長？是當革命的勞動人民還是當妖魔鬼怪？人民群眾看了是能夠選擇的。社會主義的英雄形象出來，就是對資本主義、封建主義靈魂（我借用這個唯心主義的名詞）的最大鞭撻。必須在眾目睽睽的舞台上鞭撻一切資本主義和封建主義殘余的丑惡東西。《江姐》里的甫志高，《紅燈記》里的王巡長不就被狠狠地鞭撻了嗎？這比光是空喊“消滅資本主義思想”的口號要有力得多。有些口號是必須喊的，但是，在文藝戰線上開展興無滅資的鬥爭，還必須通過革命和反革命的形象對比，讓人民群眾自己作出結論。讓人們從戲劇里認識到：革命是正義的，反革命是卑惡的。這種教育是很有力量的。

革命現代戲要有鮮明的藝術形象，又要有正確的思想內容，才会有感人的力量。這當然不容易做到。但是不管怎樣困難，必須這樣做，而且是可以做到的，問題是我們下決心。“捨得一身剮，敢把皇帝老子拉下馬”嘛！什麼都要下決心。只要有決心，什麼問題都能解決。下面有大批革命的先進人物，怎樣寫？怎樣寫得好？這就要下點功夫了。凡是好的東西，都是經過辛勤勞動得來的。《南海長城》、《帶兵的人》、《珠江風雷》，都是花了一些功夫的。李准同志寫《李双双》，下去生活幾年才寫出來。要下去深入生活，體會勞動人民的思想感情，才能寫出好東西來。如果下去只是看看，東拼西湊，抄一點，偷一點，是不能寫出好作品來的。當然，下去也不是有什麼了不起的困難，把心一橫，就下去了。我們過去也天天講下去蹲點，天天下不成，也確實有很多日常工作糾纏着你，忙得很，

下不了。后来中央指示，非下去不可！这样一来，許多日常工作也甩开了，忙也下去了！下去很有好处。下去，可以改造我們的思想感情，可以减少資產階級个人主义的东西，可以抵制資產階級思想的腐蝕。目前，劳动人民的生活比起解放前是大大进了一步，但是还不算很好。我們有的同志，这不滿足，那不滿足，下去看看劳动人民是怎样生活的，對我們很有好处。

我們要为劳动人民服务，可是服务得怎么样呢？这得要从我們如何做人說起。我們的文艺工作者，总不能在台上是“人类灵魂工程师”，而在台下却是烏七八糟，思想很糟糕，总不能自己的“灵魂”丑恶得很吧？沒有革命先进人物的思想感情，怎能做“人类灵魂工程师”呢？拿什么去教育人民呢？所以，我們就提出了：要演革命戏，先做革命人。我們的文艺工作者，首先自己是个革命者。記得在大革命后期，有些人怕死，投靠了蔣介石；有些人不怕死，为革命光荣的牺牲了。投降蔣介石的叛徒，遭到人人唾罵；而光荣牺牲的烈士，永远为后人所景仰。人总有一死，对死为什么不挑一下呢？为什么不能挑点好的死法呢？人們吃菜，挑点好的吃，天天吃菜，天天要挑；可是死只有一次，为什么不挑呢？秦檜之死是一种，岳飞之死又是一种，但是后人总是崇敬岳飞，而鄙視秦檜。人的生命有限，为什么不在有限的生命中拼命工作，多发点光呢？文艺界的同志應該有为革命事业貢獻一切的决心，到人民群众中去，改造自己，提高自己的觉悟水平。沒有革命的决心，沒有劳动人民的生活，沒有劳动人民的思想感情，怎么也写不出为劳动人民所喜爱的好剧本来的。

第四，我們希望要有一支政治上比較强、艺术上过得硬的文艺队伍，特别是編剧和导演的队伍。現在，演員有一批是不

錯的。演革命現代戲，最大的困難還是好劇本太少了，我們的創作隊伍太弱了。要適當地有步驟地擴大隊伍，挑一批願意從事這一行、又有培養前途的人來培養。有的還要讓他們在實際工作中鍛煉一個時候，提高他們的階級覺悟，培養他們對勞動人民的思想感情。只要腦子里真的有了勞動人民的思想感情，就能寫出好東西來。腦子里沒有東西怎么能寫得出來呢？寫作好比加工廠，沒有原料怎能出好的產品呢？沒有花生怎么能榨得出油？沒有甘蔗怎么能榨得出糖？要榨，豈不是空榨嗎？

當然，寫不出來，還可以改編和移植。其實改編和移植也是一種創造，要有較高的思想才能改編得好，移植得好。光靠拼拼湊湊，靠簡單的加工是不行的。要組織一支強大的編導力量，一方面創作，一方面改編、移植。粵劇《南方來信》，原來是從話劇移植過來的，還可以嘛。《南海長城》也可以改編、移植。京劇《紅燈記》不也是從同名滬劇劇本改編過來的嗎？改編、移植不是照搬。嚴肅認真的改編、移植，本身就是一種再創造。

我們有一些劇本的語言缺少勞動人民的生活氣息，感情貧乏，不只是“略輸文采”，有的可以說根本没有什么文采，甚至文理不通，語言混亂，別字也不少。劇本唱詞本來是可以聽，也可以看的。但是我們有的劇本，語言是干巴巴的，沒有多少味道，既没有什么感情，又缺少文采。當然不要去單純追求詞藻的華麗，而要在體現勞動人民的思想感情的同時，把語言也寫得生動一些，形象一些，簡潔一些。勞動人民的語言本來就是豐富多采的，為什麼不向他們學習呢？過去的京劇也有不少陳詞濫調，有些台詞沒有道理，有的文理不通。我是糊里糊塗地聽了一輩子京劇，最後還是沒有听懂。多少年來，其所以還

得去看去听，倒不是因为它的内容好，主要是由于京剧的唱腔与音乐舞蹈能吸引人。现在，京剧不改不行了。观众要求京剧内容好，思想性强，故事生动，语言生动洗炼，又要唱得好听，让人听得懂。文艺是教育人的手段嘛！

第五，正确对待变革与继承之间的关系。要敢于革新，敢于创造，敢于冲破老框框，但是变革，也要注意保持各种戏曲自己的风格和特点，要使各种戏曲的观众都爱看。《红灯记》有很多地方突破了旧京剧的框框，有些音乐就不是原来的调子了，但听起来并不难听，还象是京剧。这是革新，又是创造，使京剧发展了，而不是萎缩下去。戏曲总是要不断革新，不断发展的。京剧也不是从盘古开天辟地就有的，是慢慢发展起来的，为什么不允许变呢？要变！但是变了，它还是京剧，爱好京剧的人还是很爱看。对待原来的传统，合理的要保留，不合理的，不适合今天时代要求的，可以丢掉。粤剧过去是敢于变革的，在几十年前，就演“现代戏”了，不过不是现在的革命现代戏。近年来粤剧的变革也不少，但是变得是否合理？是否有些应该变的没有变，而有些不该变的倒变丢了？别的我不清楚，比如对那些“长句浪花”，为什么不可以变一下呢？粤剧为什么老是唱“浪花”？“浪花”是要的，但是老唱它就是偷懒。“浪花”有它的优点，但缺点就是唱不象唱，道白不象道白，一出戏里老是“浪”来“浪”去，总不能说是很好吧？话剧很讲究“台词”，讲话很讲究抑扬顿挫，我们粤剧的“浪花”就缺乏韵味。为什么不可以改革一下，少用或不用呢？前两年去香港演出的京剧《杨门女将》，里面有段“高拨子”，有些老行家不同意，结果还是改了。这有什么不好呢？一切事物都在发展嘛！写字也是先有甲骨文，后来发展为篆书、隶书，楷书和行草是

后来发展起来的。文章也是发展的，先有詩經、离騷、汉賦，而后才有唐詩、宋詞和元曲。什么都是发展的，沒有发展哪能到共产主义社会呢？我們絕不可“食古不化”！当然，話說回来，变革不能为变革而变革，为創新而創新，要从戏曲的实际需要出发，也还要注意戏曲各自的风格和特点。

最后，談談文艺工作的领导問題。文化部門对文艺工作的领导，首要的問題是政治挂帅。我們这些人还要管党的政治工作，經濟工作，农业、工业、交通財貿、基本建設等，文化部門是专管这个方面的，要多想想这方面的問題，多解决这方面的問題。我們有坚定不移的方針政策，坚决大演革命現代戏，在文艺領域中开展兴无灭資的斗争，这是我們工作的出发点，也是我們检查工作的尺度。但是，我們在执行党的方針政策过程中，要讲究工作方法，不能簡單粗暴。要作調查研究，听各方面的意見，同大家商量着办，要和剧团的同志，編导同志很好商量。要商量，要議論，还要有行动。干起来了，就应当一抓到底，抓住不放，认真抓好。广州市文化部門平常就不注意这些問題。三元宮年年都有人去烧香磕头，这个問題为什么不很好抓紧解决一下？今年我們在里面也大讲起破除迷信的道理来，一唱对台戏，烧香的人就少了。广州市面上的《紅灯記》广告，画得很难看，女的画得象长了胡子，把很好的形象給糟蹋了。好戏不演則已，演就要演好，各方面的工作都要做好，要讲究一些，力爭达到高标准，尽量减少缺点，避免出錯。字幕也不要写得七歪八倒的，广州也有不少写得一手好字的书法家嘛，为什么不請他們写？书法艺术应当上舞台，同群众見面，让群众欣赏嘛，不管作什么，都要严肃对待。这点我們有些部門做得很差。广州市在中山紀念堂演出的大型歌舞《高举